اخبـــــار مختصرة

على فـواعـد الـتـصـرفـات الـعـمـومـيـة

في افليم الجزاير

NOTIONS ÉLÉMENTAIRES

SUR

L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

DE L'ALGÉRIE.

طبعة باسطيد بالجزاير

١٨٦٢

اخبار مختصرة

على فواعد التصرفات العمومية

في افليم الجزاير

* الفصل الاول *

مرادنا نتبعضل على من يفرا ورفة المبشر بهدية هذا الكتاب المشتهل على تبعصيل تصرفات الاحكام العمومية في افليم الجزاير وتبيين جميع الوظايب وخدماتها وليسهل على الفارى نبدو اولا بتبعصيل افسام الافليم * اعلموا ان افليم الجزاير مفسم على ثلاث عمالات المسمات كل واحدة منها باللغة البرانساوية پروبانص * بمنها پروبانص الجزاير * و پروبانص وهران * و پروبانص فسنطينة * وكل پروبانص مفسّم على تراب سبيل وتراب مليطير * بتراب السبيل هو الذى اكثر سكانه ابرنج ولوكان بيه بعض الاعراش كلهم مسلمين ومجموع تراب السبيل من كل پروبانص يسمى باللغة البرانساوية ديپارطما . ولاة الديپارطما كلهم سبيل وحاكمها الاول هو البريبى *

ان الديپارطها مفسمة على افسام تسمى باللغة الفرانساوية سوپريفيكتور او كميسارية سفيل ولما ذكرنا تراب السفيل فمعلوم ان الخارج عنه هو تراب المليطير وهو اكثر عمارة بالمسلمين * ان تراب المليطير من كل پروفانص يسمى باللغة الفرانساوية دفيزيون وكل دفيزيون مفسم ايضا على بعض افسام تسمى باللغة الفرانساوية سوب ديفيزيون وكل سوب دفيزيون مفسم ايضا على بعض افسام تسمى باللغة الفرانساوية سيركل * او انيكس * ان الحاكم الاول في تراب المليطير يسمى باللغة الفرانساوية جنرال الدفيزيون ويتصرف فيه كما يتصرف الپريفي في تراب السفيل وعلى يده بعض الولاة المسمات باللغة الفرانساوية جنرال ديبريڨاد او كلونيل او كماندانت اوفبطان ليكون حكمه متساويا في جميع تراب المليطير *

* تفصيل حكم السفيل في ديپارطمة الجزاير *

* محكمة پريفيها في مدينة الجزاير *

* محاكم سوپريفيانها *	* محاكم كميسارياتها *
الجزاير	الدلس
	السور
	تنس

البليدة..........		شرشال مرانقو
المدية............		....
مليانة..........		الاصنام

* تفصيل حكم المليطير في دبيزيون الجزاير *

* محكمة واليها في مدينة الجزاير *

* محاكم سوب دبيزيوناتها *		* محاكم سيركولاتها او انيكسياتها *
الدلس..........		تيزي وزو ذراع الميزان برج ناپليون الدلس
السور..........		السور انيكس بني منصور
المدية..........		المدية بوغار الاغواط انيكس الجلفة

مليانة		مليانة شرشال ثنية الحد
الاصنام..........		الاصنام تنس

* تفصيل حكم السبيل في ديبارطمة وهران *

* محكمة بريميها في مدينة وهران *

* محاكم سوبريميانها *		* محاكم كميساريانها *
وهران..........		ساندينى دوسيق سيدى بلعباس
مستغانم..........		......
معسكر..........		......
تلمسان.........		جامع الغزوات

* تبصيل حكم المليطيرو ديبيزيون وهران *

* محكمة الوالى و مدينة وهران *

* محاكم سوب ديبيزيوناتها *		* محاكم سيركولاتها او انيكسياتها *
وهران..........	}	انيكس عين تموشنت
مستغانم........	}	مستغانم عم موسى
سيدى بلعباس....	}	سيدى بلعباس انيكس الضاية
معسكر....	}	معسكر تيارت سعيدة چريبجيل وهو البيض
تلمسان	}	تلمسان جامع الغزاوات مغنية سبدو

* تفصيل حكم السفيل في ديبارطمة قسنطينة *
* محكمة بريميها في مدينة قسنطينة *

* محاكم سوبريميانها *	* محاكم كميساريانها *
قسنطينة	باتنة
عنابة	القالة
سكيكدة	جناب جيجل
سطيف	.....
قالمة	سوق اهراس

* تفصيل حكم المليطير في ديفيزيون قسنطينة *
* محكمة الوالي في مدينة قسنطينة *

* محاكم سوب ديفيزيوناتها *	* محاكم سيركولاتها او انيكسياتها *
قسنطينة	قسنطينة انيكس ميلة القل جيجل عين البيضة تبسة

عنابة..........	الفالة سوق اهراس
باتنة..........	باتنة بسكرة
سطيف..........	سطيف برج بوعريريج بجاية بوسعادة انيكس تافيطونت

وهنا تم الكلام على تقسيم تراب الدفيزيونات والپريفيكتورات باقليم الجزاير والان نذكر جميع الوظايف التى في حزب السفيل وحزب المليطيروما يتصرف فيه كل ولى ثم بعد ذلك نبين المناصب الخارجة عن نظر الولاة المذكورين كمناصب الشريعة ومناصب الانرجسطرما يعني سجلات الاحكام والدومين ثم مناصب انواع الغرامات ومناصب امور المياه والغيّب ومناصب البوسطة ومناصب الطرق والقناطير

* الفصل الثـــانى *

* رءوس الوظايف باقليم الجزاير *

* القبيرنور جنرال * هو المتولى على يد السلطان والحاكم الاول في اقليم الجزاير وعلى يده ونظره تصرفات اهل الوظايف ويحكم في العساكر البرية والعمارات البحرية وهو المكلف باقامة الهنا والعافية ويخبر السلطان دون واسطة بتصرفات الاقليم الجزائرى وامور سياسته وهو الذى يطلب من السلطان بواسطة وزير الحرب تولية من تكون ولايته على يد السلطان كالديركتور جنرال والپريفى والسوپريفى وبعض الاميار وغيرهم وبقية الوظايف تكون تولية اربابها على يد القبيرنور جنرال غير شيوخ التعليم والمنتصبين للديانة وارباب الشرايع تكون توليتهم على يد وزراء معينين لذلـــــــك * وهـــــو المتصرف ايضا في جميع تصرفات الاقليم خلاف الامور المهمة فيحتاج فيها الى توفيق من السلطان بواسطة وزير الحرب وعلى يد القبيرنور ايضا جنرال دفيزيون المسمى سوقبيرنور يعنى خليفته ونائبه كما انه على يده ديركتور جنرال سرفيس السفيل يعنى الناظر على ولاة السفيل وسنبين تصرفاتهم *

* كونسيل كونسولطاطيو * يعنى مجمع المشورة المشتمل على سبعة اشخاص والمنعقد بحضرة المرشال فبيرنور جنرال وهو رئيسه وشان هذا المجمع الاشارة على جميع ما يعرض عليه القبيرنور خصوصا في شان حدوث او تبديل الاقسام سواء كانت سبيل او مليطير او اقسام شرعية او تجارية وكذالك في شان تقرير الملك للاعراش وانشاء العمارات وحدودها وكذالك الكونسيسيون يعني الانعام المتجاوز قدر الثلاثين ايكتار وبيع املاك البايلك وما يتعلق بها وكذا في شان حدوث المسالح التي تفيد العامة وكذا شان ترتيب مداخل الغرامات وانشاء الطرق واصلاحها وتقييدات مصاريف البايلك ثم ان هذا الكونسيل يستشار ايضا في كل امر يصدر من السلطان اومن القبيرنور جنرال في جميع التصرفات المتقدم ذكرها وكذا الامور التجارية ومصاريف البلاد وكل ترتيب تنشو عنه عمارات في الاقليم وبعد مشورة هذا المجمع يامر القبيرنور بتنفيذ الامر المستشار فيه او يعرضه على السلطان ويطلب منه الموافقة عليه

* كونسيل سوپيريور * يعنى المجلس الكبير يشتمل على قبيرنور جنرال وسوقبيرنور يعنى خليفته واهل مجلس كونسيل كونسولطاطيو المتقدم ذكره والجنرالات حكام الدبيزيون الثلاثة

والپريدي پريزيدان بلاكور انپريال في الجزاير وثلاثة پريڤيات والڤيك يعني الپاپاص الكبير والريكتور لكديمي يعني رئيس التعليم بالجزاير وستة اشخاص مختارين من ثلاثة كونسيلات جنرالية اثنان من كل كونسيل وهذا الكونسيل يجوّز البوجّى يعنى حساب مصروف العام القابل والقبيرنور جنرال هو الذى يعقد هذا الحساب ويرسله الى حضرة السلطان ويخبره بعدد متحصل الغرامات ويبين تفريق ذلك ثم بعد موافقة السلطان على البوجّي ورجوعه فالكونسيل المذكور يميز تقسيمه على كل سرڤيس يعنى جميع خدمات البايلك والقبيرنور جنرال ينجّزه ثم يامر باستخراج الدراهم او يكلف وكيلا ينوبه في ذالك

* سوقبيرنور شيف دى طاماجور جنرال * قد كان تقدم الكلام على سوقبيرنور يعنى خليفة المرشال قبيرنور ونايبه والان نتكلم في شان وظيفه ثم ان هذا السوقبيرنور لا يكون الا من جنرالات الدڤيزيون وهو القائم مقام القبيرنور في غيبته وفي ذالك الوقت ينفّذ حكم القبيرنور حسبما ذكرنا اعلاه ويسمى ايضا ساعة حضور المرشال قبيرنور بشيف دى طاماجور جنرال ويكون مكلف بارسال الاوامر الصادرة من حضرة القبيرنور لجنرالات الدڤيزيونات وولاة المليطير وتحت امره في هذا الشان ڤيسيالية دى طاماجور لمعونته في امر العساكر كما يرسل اوامر القبيرنور المتعلقة باحكام الاعواش الساكنين بتراب المليطير وتحت امره

ايضا بيرو بوليطيك المحتوى على مجمع امور العرب ولفظة البيرو هى عبارة عن مجمع ولاة مكلفين بامر مختص

* كونسيل جونيرو * يعنى مجلس عمومى يشتمل على اناس للمشورة فيما يتعلق بشان تراب السفيل وتراب المليطير من عمالتهم لان كل عمالة لها كونسيل جنرال يشتمل على اثنى عشر شخصا بالاقل وبالكثرة عشرون وهؤلاء الاشخاص يختارهم السلطان مما يعرض عليه القبيرنور لمدة ثلاثة سنين وان يكونوا من سكان العمالة او من ذوى الاملاك فيها سواء كانوا افرنج او مسلمين ولا يمكن ان يختار لهؤلاء الكونسيلات اناس من ولاة السفيل ولا من ولاة المليطير ولا ممن له خدمة في البايلك ثم ان كل كونسيل يعقد مرة واحدة في السنة بقاعدة عمالته ويمكن وقوع مجالس اخران لزم كما ان السلطان هو الذى يختار رؤساء الكونسيلات ونوابهم وكتابهم ولا يمكن حضور العامة فيهم لا جنرالات الدفيزيون والپريفيات ومشورة كل كونسيل تتعلق بمصالح عمالته كتاسيس الغرامات وجلب الدراهم على وجه السلف والمبالات بالاراضى التى هى ملك الديپارطما واكرية اماكنها وبيعها ومحاولتها كما له التدبر في شان الطرق المعروفة بطرق الديپارطما وكذا التدبر في كل خدمة تخرج اجرتها من الدراهم المختصة لمصاريف البروفانص يعنى العمالة * ان يوجى كل پروفانص يعنى مطلوب الدراهم لمصاريفه من الدولة الفرانساوية يؤسسه

جنرال الدفيزيون وپريبيه ثم يجوّزه كونسيل جنرال العمالة كما يجوز ايضا حساب مصروف السنة الماضية الذى يعرضه عليه جنرال الدفيزيون والپريبى * ان روساء الوظايف يمكن لهم المشورة مع جماعة هذا الكونسيل في احوال تصرفاتهم بالعمالة وكل مشورة في جميع الامور المتقدم ذكرها تفيد لدى الكونسيل وتحصل الموافقة عليها من روساء الوظايف كل واحد فيما يليه *

* الفصل الثالث *

* شان التصرفات في تراب السبيل وولاته *

* ديركتور جنرال دى سربيس السبيل * ان هذا الولى مكلف باصول جميع تصرفات احوال السبيل تحت نظر القبيرنور والوافق على امره في هذا الشان وهو الذى يكون رئيس مجلس الكونسيل كونسولطاطيف ان لم يحضر القبيرنور جنرال ويستاذنه في المكاتيب المتعلقة بتصرفات امور السبيل وترتيباته وفي بعض الاحيان يفوض له القبيرنور الامر ليمضيه دون ان يستاذنه * ان هذا الديركتور جنرال له اوان في خدماته يسمى جمعهم دى ريكسيون جنرال وكلهم سبيل ومقسمين على ثلاثة اشطار بالشطر الاول في خدمة تصرفات البروفانسات والكومينات والشطر الثانى في خدمة الدومينو والعمارات وخدمات المصالح العمومية والشطر الثالث في شان مجموع الحساب *

* پريفى * ان البريفى يحكم في الديپارطما التى هو متولى عليها ويتصرف بالخصوصية في داروں ديسمة المدينة التى هى قاعدة حكمه ومحل منصبه ويحكم في العرب والافرنج الساكنين

بتراب الديپارطما التى على يده وله ان يكاتب القبيرنور جنرال في جميع ما يتعلق باحكامه كما ان القبيرنور يرسل له اوامر وهو يجاوبه على انجازها * ان الپريفي هو الذى يولى ارباب مشورة الميرفي جميع الكومينات ويولى الاميار وخلفاواتهم من الكومينات التى لا تزيد سكانها على ثلاثة الاف نفس كما انه يولى مشايخ الدشور واصحاب الخدمات السبيلية التى هى تحت امره وللپريفي كاتب يسمى سيكريطير جنرال مكلف بالخصوصية في شان البيرو ويقوم مقام الپريفي في غيبته ولكل پريفي ايضا ديوان مشورة يسمى كونسيل دو پريفيكتور فاما كونسيل ديپارطمة الجزاير فانه يشتمل على اربعة اشخاص وفي غيرها ثلاثة وهذا الكونسيل يشير على جميع الامور التى لا يمكن للپريفي ان يفصلها بنفسه * ان بوجى الپروفانص فالپريفي يتفق مع جنرال الدفيزيون على تاسيسه ثم يعرضه على جماعة الكونسيل جنرال يعنى ديوان المشورة العمومية المتقدم ذكره وفي كل پريفيكتور يكون ايضا بيرو عرب الديبارطماطال يشتمل على حاكم البيرو وخلفاواته واعوان مسلمين وهذا البيرو مكلف بامور عرب الديبارطما وامور سياستها والمبالات بالنظر على الاسواق وترتيب امور الشرايع الاسلامية وديانتها *

---

* سوبريفي * ان السوبريفي يتصرف تحت نظر البريفي دون واسطة في امور الاروندسما التي على يده وهي قسمة من

الديبارطما كما اشرنا وكل سوبريفي على يده كميساريات سبيل وميرالكومين ومشايخ الدشور يتصرف فيهم على حسب منصبه كتصرف البريفي وانه ملتزم بالجولان في ٠ارون ديسمته بغالب الاوقات ويخبر البريفي بجميع ما يميزه في جولانه وكل ما يقع في تراب حكمه *

---

* كميسير سبيل * مهما تكثر عمارة وحركة تجارية في بعض البلدان يلزم حدوث والى سبيل فيها ولوكان لا زال لم يوجد بها اساس ترتيب المير والكومين وان هذا البلدان التى تمتاز لتصير مستقبلا قاعدة لحكم السبيل تحدث فيها كميسارية سبيل ثم ان كميسير السبيل في يده تصرفات مختلفة على قدر مادة ترابه فمنها انه متصرف ومير وچوچ في بعض امور السبيل وامور التجارة وامور البوليسية وبيركورور انپريال وقاضى البحث وله النظر والمبالات على مير الكومين ومشايخ الدشور التى هي في تراب حكمه ولما كانت اشغال هذه الخدمات متعلقة به تلزمه الحركة كثيرا كالتردد في تمييز الطرق وتفقد البناء للمصالح العمومية والمبالات بكل خدمة والتطلع على شؤون الفلاحة والغراسة ونحو ذالك * ان كميساريات السبيل تكون على يد السوپريفيكتور لاكنها تخرج احيانا من يده وتدخل تحت امر پريفي الديبارطما دون واسطة *

* كومين * ان اغلب تراب السبيل في اقليم الجزاير مقسم على كومينات وكل كومين في تصرف جماعة تسمى كور مينيسيپال تشتمل على مير واحد ومعاون او جملة معاونين يسمون اجوان مع ديوان مشورة يسمى كونسيل مونيسيپال ثم ان تولية المير والمعاونين له واصحاب ديوان المشورة المذكورة تكون على يد البريفي ما عدى المير واعوانه الذي يكون منصبه في مدينة قاعدة الديپارطما توليته على يد السلطان بعد ان يعرض عليه القبيرنور جنرال ذالك واما عدد اصحب ديوان مشورة كونسيل مونيسيپال فانه يختلف بحساب سكّان الكومين ويمكن انتخاب بعض المسلمين للحضور فيه *

* المير * ان هذا الولى يثبّت رسم الازدياد والوفات والتزويج وهو الذى يعلم الناس بما يحدث في القوانين الشرعية والاوامر السلطانية ونحوها وهو الناظر على تنفيذها تحت يد البريفي والسوبريفي وكميساريات السبيل ثم انه مكلف بالمبالات في الامور الضبطية واحوال الطرق والتحفظ بالاماكن المختصة للكومينات ومداخلها وهو الذى يرتب بوجّي مونيسيبال في مصاريف الكومينات فان كان المير غائبا فالمعاون يقوم مقامه *

* كونسيل مونيسيبال * ان جماعة هذا الكونسيل مكلفة بالتدبر في شان املاك الكومين وتقرير بوجّي مونيسيبال وكل ما يتعلق

بمصالح الكومين وللميران يعرض على هذا الكونسيل حساب مخروج
دراهم الكومين وعمله بها والكونسيل يعرض مشورته على من
له التصرف في ذالك ليوقف عليه

* الفصل الرابع *

* كيفية التصرفات في تراب المليطير *

* جنرال دى دفيزيون * ان تراب الميليطير في كل پروفانس يعنى كل عمالة يتصرف فيه جنرال دو دفيزيون كما انه يحكم ايضا في جميع العسكر الفرانساوى وعسكر المسلمين الذى بعمالته * ان وظيفة جنرال الديفيزيون على ثلاثة اوجه * اولا انه يحكم في عسكر عمالته تحت نظر القبيرنور جنرال وعلى يده شيف دى طاماجور وبعض فسيالية الطاماجور لتنفيذ اوامره * ثانيا انه يتصرف في السفيل الساكنين بتراب المليطير من عمالته كتصرف البريفى في الديبارطما التى على يده وله جماعة من اهل السفيل للمشورة في جميع ما يتعلق بامور السفيل ووظيفة هذه الجماعة تماثل وظيفة ارباب مشورة البريفيكتور للبريفى غير انها معدة للمشورة فقط * ثالثا ان الجنرال حاكم الديفيزيون يتصرف ويحكم في العرب الساكنين بعمالته وكماندانت كل سوب دفيزيون وكل سيركل معاونين له في اعماله * ان مجمع امور العرب الذى هو فرب كل جنرال الدفيزيون

المسمى باللغة الفرانساوية ديركسيون دى فيزيونير يتصرف في جميع ما يتعلق بشؤون العرب كتصرف طماجور العمالة في شان العسكروعلى هذه الكيفية انه مكلف بترتيب الامور المتعلقة باحكام الاعراش * ان الجنرال حاكم الدفيزيون يولّى منصب القيادة ويعزل كما انه يعرض على القبيرنور جنرال تولية الاغاوات والباش اغاوات والخلفاوات

* كماندانت كل سوپ ديفيزيون * ان حكم السوپ ديفيزيون على يد فسيالات جنرالية او فيسيالات سوبيريور من مرتبة الكلونيل وان تصرفاتهم في تراب السوپ ديفيزيون الذى هو على ايديهم كتصرف الجنرال حاكم العمالة غير انهم على يده وتحت امره فيحكمون في العسكر ويتصرفون في السفيل والعرب الذين في حزبهم ولهم في امور العرب فسيان حاكم بيرو عرب مع فسيانين معاونين له ثم ان كماندانات السيركولات على يد كماندانات السوپ ديفيزيونات

* كماندانت كل سيركل * ان السيركل يتصرف فيه كلونيل او ليوتنان كلونيل او شيف بطايون او شيف سكادرون او قبطان غير ان تصرفاتهم ادنى من تصرفات ولاة السوپ ديفيزيون فيحكمون في العرب بواسطة ولاتهم ومعونة حكام بيروات العرب لان كل

كما ذكرنا انت سيركل له بيرو عرب * هذا ولا يلزم تطويل الكلام فيما يتعلق بتصرفات الاحكام في تراب الهليطير لأن العرب لهم مخالطة مع فسيالية بيروات العرب فيعرفون سيرتهم ويمكن انهم يفهمون قدر مناصبهم

* الفصل الخامس *

* خدمات مطلقة *

* شؤون الشريعة *

ان الامور الشرعية تفصل في اقليم الجزاير بمحاكم الطريبونالات الفرانساوية ومحاكم الشريعة الاسلامية باسم السلطان ثم ان الشريعة الاسلامية لها كانت مختصة بالتصرف في امور السيبيل يعني الامور الخارجة عن الجنايات والضبطية كما انها مختصة ايضا بالامور التجارية بين المسلمين فقط كما تعلمون فلا يحتاج ان نذكر كيفيتها هنا هذا واما الطريبونال الفرانساوي فانه مقسم على شطرين ظاهرين احدهما يسمى طريبونال سيبيل والثاني طريبونال مليطير او كونسيل دو قير فمن طريبونال السيبيل يشتمل على جماعة من اصحاب السيبيل وطريبونال مليطير يشتمل على جماعة من اصحاب المليطير منتخبين من قسيالية العسكر من كل مرتبة وجميع النزاع الواقع في شان الاحوال التجارية والامور السيبيلية المبينة اعلاه بين الافرنج خاصة او بين الافرنج والمسلمين وكذا اعادة الخصام بين المسلمين خاصة من اي تراب كان كل ذالك يتعلق بطريبونال السيبيل كما يتعلق به ايضا شؤون الاجرام والجنايات وتعدية الاوامر التي تقع بتراب السيبيل من اي

جنس كان المذنب وكذالك وقوعها في تراب المليطير الا اذا كان المذنب مسلم فيرجع امره للكونسيل دو قير واما اذا كان افرنجي او يهودي فالحكم لطريبونال السفيل هذا ولما فرغنا من ذكر ما تقدم وجب الان ان نبين ترتيب هولاء الطريبونالات وكيفية احكامهم *

* طريبونال سفيل * ان ترتيب طريبونالية السفيل يشتملون اولا على محكمة كور انبريال واحدة في الجزاير * ثانيا محاكم طريبونالية بريميير انسطانس * في الجزاير * في البليدة * في وهران * في مستغانم * في تلمسان * في قسنطينة * في عنابة * في صطيف * ثالثا محاكم طريبونالات تجارية * في الجزاير * في وهران * في قسنطينة * رابعا محاكم طريبونالية جوج دبي يعنى قضاة الصلح والموافقة ثم ان جميع الدعاوى تميز على ثلاثة اوجه وهم امور سفيلية المتقدم ذكرها وامور تجارية وامور قصاصية فالوجه الاول الذى هو الامور السفيلية اما ان تكون على يد محكمة الجوج دبي واما على يد البريميير انسطانس فاذا وقعت الاعادة في القضية ترفع الى محكمة كور انبريال والوجه الثاني الذى هو الامور التجارية يكون على يد طريبونال الكميرس يعنى التجارة فاذا وقعت الاعادة في الخصومة ترفع القضية ايضا الى محكمة كور انبريال واما الوجه الثالث الذى هو الامور القصاصية فالشريعة تميزه ايضا على ثلاثة اوجه وهى اجرام وجنايات وتعدية

او امر فالجرم هو الذنب الذى يستوجب السجن والفضيحة وقد يحكم فيه كوردسيز والجناية هو الذنب الذى يستوجب القصاص دون الفضيحة وقد يحكم فيه طريبونال الپريميير انسطانس او طريبونال كورى كاسيونيل يعنى طريبونال القصاص واما تعدية الاوامر هو الذنب الذى يستوجب حد الضبطية وقد يعرض تارة على طريبونال دپي وتارة على چوچ دپي

* كور دسيز * ان الكوردسيز هو مجلس يحكم في الذنب الذى ميزته القوانين الشرعية بالجرم وقد يفتح اربعة اشهر في السنة بقاعدة كل ارون ديسما في المحل الذى يكون فيه طريبونال الپريميير انسطانس اما كوردسيز الجزاير فانه يشتمل على خمسة اشخاص من ارباب مشورة كور انپريال احدهم بريزيدان ومعهم كاتب يسمى قريفى واما كور دسيز الارون ديسمانات غير الجزاير ففيه ثلاثة اشخاص من ارباب مشورة كور انپريال احدهم يجعلوه بريزيدان ومعهم چوچين يعنى قاضيين منتخبين من طريبونال الارون ديسما الذى فيه محكمة كوردسيز مع قريفى منتخب ايضا من ذالك الطريبونال * ثم ان المكلف بخصام المذنب وتثبيت الجناية فيه هو البيركورور انپريال الارون ديسما واما تولية ارباب محكمة الكور دسيز كالبريزيدان واصحاب المشورة والاساسور يعنى اعضاء المجلس فانها على يد وزير امور الشرعية

* كورانپريال * ان حكم كور انپريال يعم جميع الاقليم الجزايري وانه يشتمل على اول پريزيدان واحد مع پريزيدانين يجلسان في اقسام لاكور المسمى كل واحد منهم بالشامبر وارباب مشورة يشتملون على سبعة عشر شخص وكاتب يسمى قريفي مع كتاب معاونين له وان مجلس لاكور يحكم في اعادة الخصومات التي تخرج من طريبونال الپريميير انسطانس او من طريبونال الكوميرس في امور السبيل واحوال المتجر والامور الفصاصية كما انه يميز احوال التهم هل يمكن دخولها في الشرع ام لا ولذالك ان الكور انپريال مقسم على ثلاثة مجالس المسمى كل واحد منهم بالشامبر فمن الاول مختص بامور السبيل يعني الامور الخارجة عن الفصاصية والثاني مختص لاعادة الخصام الواقع لدى بوليس كوري كسيونيل وهوا لهكلوف بالامور الفصاصية والثالث مختص للمناظرة في شان التهم

* بيركورور جنرال * ان البيركورور جنرال له القيام في لاكور انپريال بالتحفظ على العامة في الحجج الشرعية ومعه في ذالك وكيلين المعبر عنهما باللغة الفرانساوية افوقا جنرال مع نائبين المعبر عنهما ايضا بسوبسطيطو ثم انه يرسل عرض حال مرة في الشهر لوزير الشرع وللقبيرنور جنرال في شان التصرفات الشرعية باقليم الجزاير وله النظر على جميع من هو في حزب الشرع كما له ان ينهى من اوجب عليه النهي منهم ان عاين الصلاح في ذالك

وانه هو المكلف بالنظر على ديار الحكومات الشرعية واثاثها

* كور دى كساسيون * يمكن لكل احد تجديد الخصام الذى وقع لدى محكمة كورانپريال اولدى كور دسيس في محكمة لاكور العلية بمدينة باريس المسمات باللغة الفرانساوية كور دى كساسيون ثم ان محكمة هذا الاكور العلية ليس لها مدخل في نفس القضية ولا لها بحث في الدعوى وانما هى تميز الحكم الواقع هل هو مبنى على ترتيب القوانين الشرعية ام لا فاذا عاينت بعض الخلاف في ذالك اسقطت الحكم الاول وارسلته الى محكمة كورانپريال او محكمة كور دسيس اخرين حسبما اجراء الدعوى فيقع حكما ثانيا *

* طريبونالات پريميير انسطانس * لما فرغنا من الكلام على مدن الاقليم التى فيها محاكم طريبونالات الپريميير انسطانس وجب الان ان نعرفكم بتصرفاتهم وذالك ان كل طريبونال يتصرف في مادة من الارض كما يتصرف في بعض الاقسام الشرعية الاسلامية اما محكمة طريبونال پريميير انسطانس الجزاير ففيها پريزيدان واحد واثنين فيس پريزيدان يعنى نوّاب واثنين قضاة البحث المعبر عنهما بجوچ دانسطركسيون وسبعة ارباب المجلس وفريفى واحد وكاتبه وانه مقسم على مجلسين المسميان بالشامبر احدهما يتعلق بامور السبيل يعني غير القضاصية والشامبر الثاني يتعلق بامور القصاص واما طريبونالات الپريميير انسطانس غير الجزاير فكل محكمة منهم تشتمل على پريزيدان واحد وقاضى

البحث واحد وثلاثة چوچ وڤريبى وكاتبه ثم ان هاؤلاء الطريبونالات يتصرفون بمادة ترابهم ڥ امور السفيل والامور التى ميزتها الشريعة بلفظة الجناية واما الخصام الذى يقع فى محاكم طريبونالات الپريميير انسطانس يمكن اعادته فى محكمة الكور انپريال *

* بيركورور انپريال * ان لكل طريبونال يعنى محكمة شرعية بيركورور انپريال ونائبا له ووظيفته فى محكمة الطريبونال التكلف باجراء الحقوق الشرعية على عامة الناس وقد يقبل من جميع الاماكن التى هى ڥ حكمه كل ما يعرض عليه من تحرير الوقايع المسمات بالبروصى ڤيربال والشكايات والتجسيس وجميع السيئات المستوجبة انواع العقوبة كالسجن والبضيحة وحدّ الضبطية ثم ان كل متّهم بذنب مُسك لا بد من وقوفه امام البيركورور انپريال فيجرى عليه الحكم كما هو مبيّن ڥ القوانين الشرعية وله النظر ايضا على اصحاب خدمات الشرع واذا حصل له التفويض من البيركورور جنرال ڥ شان النظر على اقامة ديار المحاكم الشرعية واثاثها فله ان يقوم مقامه ڥ ذالك كما له النظر ايضا على الاسجان

*

* اساسور المسلمين * قد تعين اساسور واحد مسلم بمحكمة كور انپريال وجميع محاكم الطريبونالات يحضرون ڥ المجالس التى

تعقد في شان الامور السبيلية خاصة للمبالات في القضية التى للمسلم مدخل فيها وان حضورهم للمشورة فقط *

* طريبونالات الكميرس * ان كل طريبونال الكميرس يشتمل على جماعة اعيان ارباب التجارة ينتخبهم التجار الساكنين في الارون ديسما التى فيها محكمة الطريبونال ثم ان القبيرنور جنرال هو الذى يحرر جريدة اسماء هؤلاء الجماعة حسبما يعرض عليه ذالك البريفى واما تولية البريزيدان وارباب محاكم هؤلاء الطريبونالات فانها على يد السلطان وقد يمكن لهم تجديد الولاية في مناصبهم مدة زمنهم ولكل طريبونال قريفى يعنى كاتب هذا وان طريبونالات الكميرس معدة للامور التجارية فاذا وقعت الاعادة في احكامهم ترفع القضايا الى محكمة كورانبريال غير ان الدعاوى التى تقع في الارون ديسما التى لم يكن فيها طريبونال الكميرس فترفع الى محكمة البريميير انسطانس

* طريبونالات جوسطيس دبى * ان محاكم هؤلاء الطريبونالات تحدث بامر السلطان وكل محكمة منهم تشتمل على جوج دبى واحد ونائبين يقومان مقامه في غيبته مع قريفى واحد ثم ان المكلف في هذا الطريبونال باجراء الحقوق الشرعية على عامة الناس هو الكوميسير دو بوليس واحد الضبطية الذى يعينه البيركورور جنرال لذالك واما المنازعات السبيلية يعنى الخارجة عن الامور

الفصاصية فالحكم فيها للچوچ دپى كما له الحكم فى التعديات الخفيفة التى لا تلزم الخطية فيها اكثر من خمسة عشر فرنك وسجن خمسة ايام وله الحكم ايضا فى الجنايات والتعديات الوافعة فيما يتعلق بشان الغيّب حين الخطية لا تزيد على خمسين فرنك ولما كان مشاق السير وبُعد المسافة يمنعا وصول الناس الى بعض اماكن الافليم التى فيها محكمة طريبونال كورى كسيونيل اتفق الراى على زيادة المدد فى تصرف الچوچ دپى الى نهاية الالف فرنك فى الاشياء السڥيلية دون الفصاصية وان كل چوچ دپى يتصرف بمادة ترابة فيما يتعلق باحكام طريبونال كورى كسيونيل كالتعديات وجنايات الصيد وجميع النفايص التى لا يزيد وجوب السجن فيها اكثر من شهر وخمساية فرنك خطية ومن جملة خدمات الچوچ دپى فانهم يوقّفون على خط يد النوطير وجميع المكلفين بتثبيت المعاملات العمومية الذين فى تراب حكمه *

---

* طريبونالات مليطير * ان طريبونال المليطير المعروف بكونسيل دو ڤير يحكم بفرانسة على جميع الاجرام والجنايات المختصة بالجيش ومن يليه واما بافليم الجزاير فقد اضيف اليه الحكم فى اجرام المسلمين الذين بتراب المليطير وجناياتهم ولذالك ان فى كل دفيزيون من الدفيزيونات الثلاثة محكمتين للطريبونال مليطير يعنى كونسيل دو ڤير ملازمين الاستقرار بمحلها

مع كونسيل واحد يسمى دو ريـبـيزيون الاتى تبيينه ثم ان حكام هـؤلاء الطريـبونالات المليطيرية موسسة على طريف واحدة وصبغة متحدة * ان كل محكمة كونسيل دو ڤير ملازمة الاستـقرار بمحلـها كما اشرنا تشتمل على كلونيل واحد او ليوتنان كلونيل بريزيدان يعنى رئيس المجلس وستـة اعضاء احدهم اما ان يكون شيـف دى بطايون او شيف دى سكادرون وقبطانين وليوتنان وسوليوتنان وسوزوفيسيى توليتـهم على يد الجنرال حاكم العمالة ومنتخبين من ڤسياليتـها ثم ان فى كل محكمة كونسيل دو ڤير يكون كميسير انـپريـال مكلف بخصام المتهم بالذنب وقاضى بحث يسمي رپورطور مكلف بتوضيح الدعاوى وتقريرها وڤريفى مكلف بالكتابة واما تولية الكميسير انپريال وقاضى البحث فانها على يد وزير الحرب

* كونسيل دو ريـبـيزيـون * ان جماعة هذا الكونسيل تشتمل على جنرال دى بريـقاد واحد ويكون هو البريزيدان ومعه اثنين اما من مرتبة كلونيل او من مرتبة ليوتنان كلـونيل مع اثنين اما من مرتبة شيف دى بطايون او من مرتبة شيف دى سكادرون وكميسير انـپريال واحد وڤريفى واحد ثـم ان تولية ارباب هـؤلاء الجماعة تكون على يد الجنرال حكم العمالة منتخبين من ڤسياليتـها غير ان تولية الكميسير انپريال فانـها على يد وزير الحرب * ان جماعة هذا الكونسيل مكلفة بالتمييز فى الاحكام التى تعرض على الكونسيل

دو ڨيـر الذى يـكون ڢ ترابـها وليس لـها مدخل ڢ نڢس الـقضية وانـما لـها التميـيز ڢ تـڢصيلـها هل هـو مؤسس على قواعد القوانين الشرعـية التى يجب الامـتثال بـها ام لا ڢان وجد نقض ڢ ذالـك يـبطل الحكم الماضى وترسل الـقضـية الى كونسيل دو ڨيـر الثانى بالـعمالـة ثـم ان البحث ڢ الاجرام والجنايات وتثبيت الحجج والڢحص على المذنب وتسليمه لدى من له الـتصرڢ ڢ قصاصه كل ذلـك يـكون على يـد الجنرال حاكم العمالـة بـواسطة حكام الطوايڢ والكماندانات دى بلاص ونوابـهم اجودانات دى بلاص والجاندارمية واصحاب العسس وڢسيالية بيـروات العرب *

---

* كومـيسيون ديسيبلـيـنـيـر * ان الكوميسيون ديسيبلينير هو جماعة مـكـلـڢـة بـقصاص التاديب وان الـعـرب لا زال لم يـڢـهموا سيرتـنا وعوايدنا ولذالـك تـظـهر مـنـهم الجنـايات وتـعـديـة الاوامر ڢ غالب الاوقات ثم لمّا كان مشاق السير لبعد المساڢة يمنع وصول المذنب الى احدى محكمتين الكونسيل دو ڨيـر المستقـرين بـكل عمالـة كما اشرنا وتتعطل احكامـهما لذالـك لزم حدوث كوميسيون ديسيـبلينير ليحكم ڢ الذنب الذى يصعب اعراضه عليـهما بـوجه الـتصرڢات المخزنـيـة وان ڢ قاعدة كل دايـرة وقـاعدة كل سـوب ديـڢـيزيـون محكمة كوميسيون ديسيـبـلـيـنير وكذالـك ڢ الجزاير واحدة قرب الڨـبـيرنور جنرال ثـم ان كوميسيونات الدواير تشتمل كل واحدة منهم على كماندانت الدايرة وهو الپريزيدان وكماندانت

البلاص وفبطان كبيرطائفة من طوايف الجيش وكذالك كوميسيونات السوب دبيزيون كل واحدة منهم تشتمل على كماندانت سوب دبيزيون وهو البريزيدان وبيركورور انبريال او چوچ دپى يعنى فاضى الصلح والموافقة وكماندانت بلاص مع احد فسيالية سوبيريور ومهى وفع جرم او جناية فى دايرة فحاكم بيرواعربها يبحث عن الذنب ويفرره ثم يوجه الفضية الى الجنرال حاكم العمالة وهو يامر بارسال المتهمين بالذنب الى الكونسيل دو فير او الكوميسيون ديسيبلينير السوب دبيزيون او لكوميسيون الدايرة على حسب بينة الذنب فاما من كوميسيون الدائرة له ان يحكم بالسجن لمدة شهرين ومفدار مائتين فرنك خطية واما كوميسيون السوب دبيزيون فنهاية حكمه الى سجن سنة وخطية فدرها الف فرنك هذا وان جميع احكام كوميسيون ديسيبلينير فانها تعرض على الفبيرنور جنرال ليوفف عليها لاكنها تجرى على المذنب وتنفذ حينا واما الاجرام والجنايات المستوجبة الفصاص الثفيل اكثر مما ذكر فانها ترسل الى من له الحكم فى ذالك غير ان الكوميسيون الذى وفعت الدعوى على يده فانه يشير بما ظهر له *

---

* كماندانت البلاص * فد كنا ذكرنا تصريف كوميساريات السفيل فى مادة ترابهم كتصرفات الچوچ دپى وتصرفات فيسيالية ايطاسفيل يعنى ارباب المعاملات العمومية فى ترابهم وكذالك فى المدن والمراسى التى لا زال لم يحدث بها حكم السفيل

فكماندانت البلاص يتصرف فيها كتصرف من ذكر واما اعادة احكامه فيما يتعلق بحكم الجوسطيس دپي فانها ترفع الى محكمة البريميرانسطانس القريبة منه ثم ان كماندانت البلاص له التصرف ايضا في الجنايات وتعدية الاوامر المتعلقة بشان الغيّب التي من عادتها ترجع الى حكم الجوج دپي *

* سرفيس فينانصي *

قد جمعنا في هذه اللفظة جميع ما يتعلق بخدمات املاك البايلك المعروفة بالدومين كما عبرناها ايضا بقبض الدراهم كانواع الغرامات واللوازم ومداخل الديوانة وما اشبه ذالك *

* سرفيس الانرجسطرما والدومين * ان هذا السرفيس يدل على خدمتين اولا التدبير في شان املاك البايلك والاملاك المختصة للكولون يعني العمارات ثم ان لفظة الدومين في اقليم الجزاير تشتمل على املاك وحقوق سواء كانت اثاثية اوملكية التي اصلها للبايلك كان وان جميع الاراضي التي كانت للمصالح العمومية في دولة الترك هي الان للدومين كما له الاماكن المنسوبة للديانات والاماكن الموقفة والاماكن التي ليس لها وارث وله ايضا جميع الغيّب كبيرة او صغيرة كل ذالك في حزب البايلك

واما دومين الكولونيال يعنى العمارات بانه يطلق على كل ملك مقيم بمصاريف العمارات وبوجه امر معين منها ما هو للديبارطما ومنها ما هو للكومين والكل يشتمل على دوروابنية واراضى واثاث للبايلك مع الحقوق الواجبة على الديبارطما والكومين وجميع ذالك يمكن بيعه وبدله وكراؤه واعطاؤه كما يمكن حدوث المصلحة العمومية فيه وذالك على يد ارباب الدومين والوجه الشرعى ثم ان هؤلاء ارباب الدومين هم المكلفون بحفظ جميع ما هو في حزب الدومين وقبض الاكرية وانواع المداخل المنجرة من املاكه فاذا حدث ملك من املاك الدومين للمصلحة العمومية يكون التصرف والتدبير في ذالك لكبير تلك المصلحة *

ثانيا ان الدومين مكلف بشان الانرجسطرما يعنى تقييد الرسوم بالسجلات وهذا التقييد فيه فايدة عظيمة لمستحقه لأنه ضمانة دولتية لضبط التاريخ ومنع التزوير والتعديات والتغييرات ثم ان جميع الرسوم التى تقيد عند النوطير او اللويسى في شان بيع الاملاك وشرايها وهبتها والاتصال اليها بالارث ومحاولتها بالدلالة وما اشبه ذالك من المعاملة بين اثنين كل ذالك يلزم تقييده بالانرجسطرما هذا وان النوطير والاقوقاط يعنى المكلف بالنيابة في الخصومات هما الضامنين في تجويز الرسوم التى صارت على ايديهما في الانرجسطرما واما كبير الانرجسطرما والدومين في كل عمالة يسمى ديركتور يعنى مدبر وتوليته على يد وزير المالية

وكل ديركتور من هؤلاء على يده نظراء المعبر عنهم بانسبيكتور كما على يده مصححين المعبر عنهم بفيرى فيكاتور واعوان تسمى كومى كلهم مكلفين باعمال الدومين والانرجسطرما وعلى يده ايضا خزناجية المعبر عنهم بالروسوفور مكلفين بحصر الحساب وقبض حقوق الانرجسطرما وجميع مدخولات الدومين ولهم التحفظ بالرهنيات ثم ان هؤلاء الخزناجية مكلفين ايضا بقبض الدراهم من الكومينات التى لا زال لم تحدث بها خزنة المونيسيبال المختصة للبلاد *

---

* قمرق الديوانة * ان ارباب قمرق الديوانة مكلفين بقبض الحقوق المعينة على السلع الداخلة والخارجة سواء كانت مخدومة او غير مخدومة كما انهم مكلفين بقبض سير المراكب في البحر وحقوق صيادين السمك والحقوق المعينة على الملح وقبض موايد البحر المنسوبة للبلاد. ولهم ان يمنعوا الكونطرباند يعنى تحريم السلع الداخلة والخارجة في بلد بالخيانة عن اداء القمرق واما ترتيب المكلفين بمنع سلع الكونطرباند فانه كترتيب العسكر وانهم متفرقين على شطوط الاقليم حسبما الحاجة والبعض منهم مقيم في اماكن اقصا القبلة والحدود الشرقية والغربية ثم ان جميع امور الديوانة تجتمع بالجزاير على يد كبير يسمى ديركتور واعماله متصلة بوزير المالية وعلى يده النظراء ونوابهم والمدققين والمصححين في عونه وله خزناجية القمرق وهم

المكلفين بحصر الحساب وقبض الحقوق تسمى روسوفوردى ديوان *

* كونطريبيسيون ديجيرس * ان اصحاب خدمات الكونطريبيسيون مع اصحاب الديوانة ولانرجسطرما والدومين كلهم مكلفين بقبض مدخولات البايلك بالنيابة عن الخزنة كل احد منهم فيما يليه كما انهم مكلفين بقبض مداخل سرفيس مينيسيپال ان لم يكن له خزناجى فاذا كان الامر كذالك يقع اتفاق بين اصحاب سرفيس مينيسيپال واصحاب الخزنة في شان تاويل القبض ويتكلفون اصحاب الكونطريبيسيون ديجيرس بقبض ما يترتب من ذالك التاويل الواقع بينهم كما انهم يقبضون لخزنة البايلك ما بذمة اناس الباطينطة والحقوق المعيّنة على المقطرات وانواع الشراب المسكر والحقوق المعينة على الدخان والبارود وغرامات العرب بعينها وما يضاف اليها من السانتيمات وكذالك محصولات الغنايم من العدو واللوازم المستوجبة في اثر القتال وجميع الخطايا ونحو ذالك كما انهم يقبضون في حق مداخل پروفانسيال ومينيسيپال جميع انواع الحقوق المعينة على كافة الاسواق كالسوق السنوى والرحب والمذابح ونحو ذالك ولهم ان يقبضوا في حق مداخل الكومين مما يتعلق بمصالحه كالطرق وما اشبه ذالك ثم ان في كل عمالة ديركتور يجمع تحت يده خدمة الكونطريبيسيون ديجيرس وعلى يده ايضا نظراء ونواب واعوان ورسوفور مكلفين بحصر الحساب وقبض الحقوق المذكورة اعلاه

* سرفيس الطريزور * يعنى خدمات الخزنة * ان هؤلاء الخدمات
في كل پروفانص تكون على يد خزناجى يسمى طريزوريى پيّور
مستقر في قاعدة كل عمالة وعلى يده بعض عمّال متفرقين بالمدن
والعمارات وان كل طريزوريى مكلف بقبض جميع المداخل التى
انصل بها روسوفور الدومين وروسوفور الديوانة وروسوفور انواع
الغرامات يعنى خزناجياتهم كما انه مكلف بقبض ما يتصل به
عمّاله بانفسهم سواء كان المقبوض للبايلك اولسرفيس مينيسيپال
على مقتضى وجه التاويل المقرر اعلاه ثم ان جميع الروسوفور
المكلفين بالخدمات الاربع التى تقدم ذكرها هم الملتزمون بالضمانة
على قبض الحقوق والغرامات وما اشبه ذالك في الاوقات المعلومة
ولهم ان يبذلوا جهدهم واجتهادهم في قبض ما تاخر عن الوقت
المعيّن بوجه شرعى ولا يمكن لهم معاملة لأحد ولا اسقاط من
المبلغ المقرر هذا وان جميع روسوفور الدومين يعنى خزناجيته
وروسوفور الديوانة وروسوفور كونطريبيسيون ديريكت لهم ان
يدفعوا كل ما قبضوه بيد الطريزوريى پيور وياخذوا منه تذكرة
الوصول وكذالك مصاريف القبض سواء كانت على المال الداخل
في الخزنة او على المال المنسوب لسرفيس مينيسيپال فالطريزوريى
المذكور او من هو في نيابته يدفع كل ما يوجب عليه في ذالك
واما اوراق الدراهم المسمات بالماندة التى تقبض من الخزنة

المسطرة في الورقة بنفسها فانها على يد القفيرنور جنرال او على يد الكاتب بذالك تحت امره بتفويض منه *

---

* سرفيس دى بوسط * يعنى خدمات البوسطة لتبليغ الرسايل * ان جميع البوسطات مكلفة بتبليغ المكاتب الى اربابها سواء كانت من اصحاب الوظايف او من البايلك او من عامة الناس لمصالحهم كما انها مكلفة بتبليغ الاموال وغيرها حسبما الشروط التى نبينها فيما بعد ثم ان هذه الخدمات في ساير بوسطات الاقليم على يد ديركتور جنرال دى بوسط يعنى المدبر الكبير في شان البوسطات المستقر بباريس وتوليته على يد وزير المالية ثم ان في اقليم الجزاير ناظر واحد مكلف بترتيب البوسطات والحرص على خدماتها وضبط امورها والمحافظة على كافة شؤنها ولكل قاعدة عمالة واحد يسمى ديركتور كونطابل يعنى مكلف بشون البوسطة ويجمع تحت يده كافة حساب بوسطات عمالته واما المكلفون بانواع خدمات البوسطة منهم ديركتور دو بيرو يعنى كبير البيرو وسوزانسبيكتور يعنى اصحاب النظر وكونطرلور يعنى المصححين وكومى يعنى اعوان وفاكتور يعنى المكلفين بتعريف المكاتب على اربابها سواء كان بالبلد او خارجا عنها ثم ان خدمات بوسطات اقليم الجزاير تشتمل على سبع بيروات ويتفرع منها ستة وعشرون بيرو كلهم مكلفون بالنظر في شون حركات البوسطة وثمانية وثلاثين بيرو مكلفة بتعريف المكاتب

ومع هذا ثلاثة وعشرين بيرو مكلفة بحفظ المكاتب ونحوها بالمخزن المعد لذالك وتعريفها في اوقاتها وبالجملة فان جميع هولاء البيروات مكلفون بتبليغ الرسايل بواسطة الفاكتور المتقدم ذكرهم كما انهم يقبلوا المكاتب التى تجمعت في صناديقها ويرسلوها الى اربابها سواء كان بواسطة السيارة او بواسطة الكراريس وعلى هذا التاويل يحصل الاتفاق بين اصحاب البوسطة واصحاب الوسايط المذكورة في حق التبليغ وكذالك مراكب البايلك الدخانية المعدة للسفر في الشطوط الشرقية والغربية من الاقليم الجزايرى في كل عشرة ايام والمراكب الدخانية المنسوبة للجماعة المسمية ميساچوراانپريال التى تسافر الى مرسيليا والجزاير ووهران وستورة في ايام معينة فانها تحمل الرسايل الى اماكنها ثم ان البوسطة ترسل المكاتب بالسعر المختلف على حسب اوزانها كما تبلّغ ايضا ليطرات البانكة ونحو ذالك من الاوراق الدينارية لاكن العدد لايتجاوز الالفين فرنك ولها اجرة التبليغ عشرة سانتيم على المائة فرنك وحينئذ تكون ضامنة في تبليغ ماذكر لأربابه وقد يمكن لكل احد ارسال ما اراد من العدد دون ان يخبر اصحاب البوسطة غير انه يطلب منهم شارچى يعنى ضمانة تبليغ المكتوب لصاحبه فاذا وقع ما وقع لم تكن خسارة على البوسطة الا خمسين فرنك فقط ويحرم على الناس ادخال الذهب او الفضة بعينهما او اشياء مثمنة في مكتوب بعث الى البوسطة ومن خالف ذالك تلزمه خطية من خمسين فرنك الى خمسمائة فرنك

* انسبيكسيون دى فينانص * يعنى مناظرة الخزاين المالية
* ان الناظر الكبير على الخزاين تحت يده اربعة نظراء وانه مكلف بامر وزير المالية في شان نظر وتفقد خزائن الاموال التى هى باقليم الجزاير

* سرفيس دى زو ايفورى * يعنى خدمة المياه والغيّب *
ان جميع السبخ والمياه الجارية والعيون فانهم متعلقين بدومين البايلك وكيفية هذه الخدمة الوقوف على انجاز ما عينته الشريعة في حق المياه والغيّب التى هى في حزب الدومين كما انها تشتمل على حفظ الغيّب الكبيرة والصغيرة التى تعينت للبايلك اوللكومين ثم ان ارباب هذا الخدمة لهم ان يمنعوا جميع المفسدات الواقعة بها كما لهم التحفظ باصلاحها والمبالات بما يوخذ منها غير ان الدومين مكلف ببيع نتائجها واما القارد فوريستيى يعنى حراس الغيّب فانهم مكلفين بتقييد التعديات المخالفة للاوامر التي تسمي پروصى فيربال ثم ان الطريبونالات المختصة لهذا الشان هم المكلفين بقصاص المتعدى * ان خدمة المياه والغيّب متعلقة بوظيفة وزير المالية وانها في كل عمالة تكون على يد كونسيرفاتور شيف دو سرفيس يعنى احد الولاة المكلفين بحفظ هذه الخدمة وتحت يده انسبيكتور يعنى نظراء وسوزانسبيكتور يعنى نوّابهم مع حراس تسمى قارد چونيروا

وحراس على الغيب ايضا تسمي ڤارد ڢوريستيي وكل عمالة ڢيها ساحات من الغيب تكون على يد الكبير المتقدم ذكره

* سرڢيس ديزوپيراسيون طوبوڠراڢيك * يعنى خدمة تصوير البلدان * ان اصحاب هذه الخدمة مكلفين بعمل الپلان اللازم للكولونيزاسيون وهى عمارة البلاد واللازم ايضا لمعرفة املاك الدومين وحفظها والتصرف ڢيها بكل وجه كما ان الپلان يلزم لتقرير الاملاك وتثبيت ملكيتها ثم ان ڢى كل پروڢانص واحد مكلف بالنظر على هذه الخدمة يسمى انسپيكتور وعلى يده مصححين واصحاب صورة التثليث وچوميطر يعنى مهندسين ثم ان تراب كل عمالة مقسم على بعض قسمات ولكل قسمة مهندس مكلف بكيل الارض لشان عمارة الكولون والدومين وله الاذن بتصوير ملك من طلبه ان احتاج الى تصحيح ملكيته وذالك بقيمة معينة يدفعها رب الملك لخزنة الدومين

* طراڢو پوبليك *

* طراڢو پوبليك * يعنى خدمة عمومية * ان المفهوم من هاتين اللفظتين انشاء خدمات بمصاريف بوجى البايلك او

بمصاريف بوجي العمالة حسبما تقدم شرح لفظة البوجي في الفصل الثاني وذالك بقصد المصالح العمومية هذا واننا لم نذكرهنا غير الشيء المتعلق بالخدمة العمومية للسبيل لان خدمات المليطير كتشييد الابراج والحصون وقشلات العسكر والاسبيتالات والمخازن المعدة للجيش وما اشبه ذالك فالبايلك مكلف ببنائها ومصاريفها تخرج من خزنة وزير الحرب كما ان الجيني مليطير هو المكلف بتشييد بنائها في اىّ موضع كان ثم ان ثلاث خدمات متفرعة من هذه الخدمة لمصالح عمومية السبيل في اقليم الجزاير منها باطيما سبيل وبون اشوسى وجيني مليطير فالاولى يعنى اماكن السبيل والثانية القناطر والطرق والثالثة اعمال الجيني وجميع هؤلاء الخدمات مقسمة على هذه الثلاثة اوجه حسبما الحاجة ومقتضى خدمتهم في تراب مليطير او تراب سبيل كما هو مبيّن في هذا الجدول

* بيان الخدمات والمكلفين بها *

* خدمة الطرق السلطانية والطرق العريضة والقناطر والجسور في تراب السبيل على يد طائفة القناطر والطرق وفي تراب المليطير على يد طائفة الجيني *

* خدمة شطوط البحر وشؤن المنارات على يد طائفة القناطر والطرق سواء كانت في تراب السبيل او في تراب المليطير *

* خدمة تجفيف المرج وخدمة القنايات وسواقى الماء في تراب

السبيل على يد طائفة القناطر والطرف وفى تراب المليطير على يد طائفة الجينى *

* خدمة تسوية الارض وفتح الزفاف فى تراب السبيل على يد طائفة القناطر والطرف وفى ترلب المليطير على يد طائفة الجينى *

* بناء القناوات المرتفعة لجرى الماء وتعريفه وخدمة العيون والمجارى فى تراب السبيل على يد طائفة القناطر والطرف وفى تراب المليطير على يد طائفة الجينى *

* بناء قصور الملك وارباب الدولة فى تراب السبيل على يد طائفة خدمة اماكن السبيل وفى تراب المليطير على يد طائفة الجينى *

* بناء كنايس النصارى من كل ملة والمساجد ونحو ذالك من اماكن العبادة فى تراب السبيل على يد طائفة خدمة اماكن السبيل وفى تراب المليطير على يد طائفة الجينى *

* بناء محاكم الشرع والاسجان والقصور المشيدة فى تراب السبيل على يد طائفة خدمة اماكن السبيل وفى تراب المليطير على يد طائفة الجينى *

* بناء الاسبيتالات الصغار واماكن الصدقة فى تراب السبيل على يد طائفة خدمة اماكن السبيل وفى تراب المليطير على يد طائفة الجينى *

* بناء ديار حكام بيروات العرب فى تراب السبيل على يد طائفة خدمة اماكن السبيل وفى تراب المليطير على يد طائفة الجينى *

* بناء القناطر والاسواق في تراب السبيل على يد طائفة خدمة اماكن السبيل وفي تراب المليطير على يد طائفة الجيني *
* خدمات لحدوث العمارات الجديدة في البلاد وتسوية الارض وبناء الديار العمومية وما اشبه ذالك في تراب السبيل على يد طائفة القناطر والطرق وفي تراب المليطير على يد طائفة الجيني *
* ان خدمة الباطيما سبيل يعني اماكنها موضوعة في كل عمالة على يد مقوم كبير يسمى ارشيطيك وتحت امره نظراء ومصححين ومصورين كما ان خدمة بون اشوسي فانها في كل عمالة على يد مهندس كبير يسمى انجنيور يسكن في قاعدة العمالة وعلى يده مهندسين من طائفة بون اشوسي لخدمة تتعلق بشانهم مع كونط ديكتور يعني نواب مختصين لخدمة الطرق والمبالات بها يتفاوتون في مراتبهم ثم ان جنرال بريقاد واحد هو الحاكم الكبير على طائفة الجيني في اقليم الجزاير وتصريف احكامه على يد القبيرنور جنرال وفي قاعدة كل عمالة كلونيل واحد مدبر في شان الحصون يجمع تحت يده كل خدمة منسوبة للجيني في عمالته وانه على يد الجنرال حاكم العمالة وجنرال الجيني كل واحد منهما فيما يليه ثم ان في كل مدينة وكل عسة يكون واحد كبير جيني فيهما وبعض قسيالية وقارد جيني لمعونته وانه هو الذي يستنبط مقاصد العمل والمكلف بانشائها

* ديركتور جنرال دى طرافو پوبليك سبيل * يعنى الكبير فى شان الخدمات العمومية للسبيل * ان ناظرا كبيرا من المكلفين بشان القناطر والطرق هو الذى له اليد العليا فى التصرف على الخدمات العمومية للسبيل فى اقليم الجزاير يسمى انسبكتور جنرال دى طرافو پوبليك سبيل وهو احد ارباب مشورة الكونسيل كونسولطاطيف اقليم الجزاير *

* سرفيس ديمين ايفوراج *

* سرفيس ديمين ايفوراج * يعنى خدمة المعادن وثقب الابيار * ان هاتين الخدمتين على يد مهندس كبير المعادن مستقرا فى الجزاير وعلى يده طوايف خدمة المعادن وحراسها متفرقين فى العمالات الثلاثة حسبما الحاجة وان اصحاب هاتين الخدمتين على انواع فاما المهندسين يتكلفون بتمييز اشكال بر الاقليم فيما يتعلق بعلم التراب وعلم الاشياء المعدنية ولهذا المهندسين التامل فى ضبط الاوامر المتعلقة بشون الخدمات المعدنية ولهم البحث عن المياه التى فى تخوم الارض والوقوف على ثقب الابيار ولا يمكن لأحد ان يفتح معدنا ولوكان فى ترابه الا برسم محرر من جماعة كونسيل ديطا يتضمن اعطاء ذالك المعدن له وان من ناله يدفع فى مقابلة ذالك قدرا

يماثل وسع تسطيح المعدن او يناسب المنفعة التى يحصلها منه كما لا يمكن لأحد البحث عن معدن في تراب غيره الا بالاذن من رب الارض وبالجملة فان ارباب المعادن يجب عليهم العمل ببعض الشروط المختصة بضمانة العامة وامان خدامين المعدن * ان الطائفة المكلفة بخدمة المعادن هى المكلفة ايضا بالمناظرة في شان اعطاء المعادن لمن طلبها كما لها النظر في الوقوف على الشروط المعينة لمن نال الاذن في فتحها ولا يخفى على كثير الناس ما حصل من فوايد ثقب الابيار في صحرة هذا الاقليم لأن الاماكن التى كانت بالامس معطشة خالية من الماء قد صارت اليوم عامرة بعيون غزيرة متدفقة ثم ان اصحاب الهندسة المكلفين بالبحث في المواضع التى يمكن وجود الماء الفاير بها فانهم يسيرون على موجب علم الارض واما مصاريف ثقب الابيار التي علم الناس فوائدها فانها تخرج من السانتيمات المضافة للغرامة

* سرفيس تليغرافيك *

* سرفيس تليغرافيك * يعنى خدمة تبليغ الرسايل بالة سلك الحديد * ان اغلب اماكن الاقليم من مداين وعمارات متصلة الان بسلك الحديد ويبلغ هناك من تونس كما ان الحبل الملقى في البحر بداخله سلك الحديد لتبليغ الرسايل

ايضا فانه يقطع البحر الاوسط ويبلّغ الرسايل من الاقليم الجزايرى الى فرانسا وهؤلاء السلوك التليقرافية تبلّغ الرسايل والاجوبة بين الولاة وبين عامة الناس غيران رسايل بعض الولاة اذا كانت في مصالح البايلك ضرورية فلا يُدفع عليها حق واما الرسايل العمومية فان حقها معين في الطاريق المسعر على قدر الكلام المسطر في المكتوب وحسب المسافة هذا وان بيروات التليقراف يعنى اماكنها موضوعة في اغلب المدن والعمارات واصحاب خدماتها المتفاوتين في المراتب فانها على يد ديركتور ديفيزيونير ديلينى تليقرافيك يعنى مدبر السلوك التليقرافية مقيم بالجزاير وعلى ايديهم تبليغ الرسايل ونصب الالات الجديدة لهذا العمل ولهم النظر والمبالات بالتحفظ على التليقرافات الموجودة والاقامة بها ثم ان جميع هذه الخدمة على يد وزير الامور الداخلية هذا وان الطريبونالات يحكمون باشد القصاص خطية وسجنا على من افسد او عطل سلوك التليقراف والاعمدة المركب عليها *

* مارين انپريال *

* مارين انپريال * يعنى عمارة مراكب حربية سلطانية * ان قطعة من هذه العمارة المشتملة على بعض مراكب حربية مقيمة في اقليم الجزاير بالمصاريف المتعلقة بشؤون البحر وانها تحت

امر كبير يسمى كونطرميرال وكل مركب من هذه القطعة على يد المرشال ڤبيرنور جنرال يتصرف فيها حسبها الحاجة * لها تكلمنا سابقا في حق البوسطة ذكرنا تكلف بعض المراكب الدخانية بتبليغ الرسايل والمسافرين الى مرسيليا والجزاير ووهران وستورة واما المراكب الحربية المختصة باقليم الجزاير فانها مكلفة بالسير في شطوطه فتسافر في اليوم الثالث واليوم الثالث عشر والثالث والعشرين من كل شهر وكذا في اليوم الرابع والرابع عشر والرابع والعشرين من كل شهر تسير من الجزاير بعضها الى عنابة وبعضها الى وهران فتحل بالمراسى المعلومة ذهابا ورجوعا ثم ان بلانسيرتين مقيمتين بمصاريف خزنة الاقليم تُرسل واحدة الى القالة والاخرى الى مرسى الكبير بوهران في فصل الصيف للاقامة هناك بقصد العسة والمبالات على صيادة المرجان

---

* سطاسيونير * يعنى مركب العسة في المرسى المسمى بالسانيطة الذى فيه مدرسة البحرية * ان هذا المركب فرقيط بالقلاع مختص للاقامة بمرسى الجزاير ومكلف برد السلام سواء كان في الولايم العمومية او لدخول المراكب الحربية الاجنبية للمرسى ومع ذالك فيه مدرسة للبحرية على يد قبطان البحر حاكم المركب جُعلت لإحياء قريحة اولاد المسلمين في سجر البحر لنتاج بحرية منهم فى خدمة مراكب العُمارة الحربية وانهم يُكتبون فى مدرسة هذا المركب على اغراضهم وارادة ابائهم

ثم ان المسلمين من اولاد العرب ملتزمين بالمكث فيها افلّه عامين ولا يمكن لهم الخروج من المركب الا بمطلوب ءابائهم وبعد انفضاء الزمن المعيّن لخدمة البايلك مع خلاص ما بذمتهم فى حق الكسورة ومن جملة تعليمهم القراءة والكتابة باللغة الفرانسيسة والعربية وان بعض سوزوفيسى البحروافيون على تعليمهم حركة الحرب وما يلزم فى خدمات المركب ولما يتم علمهم فى ذالك يُرسلون الى المراكب الحربية المعينة فى الافليم

* ديريكسيون ديپور * يعنى التكلف بشون المراسى * پيلوط يعنى دليل سير المراكب * ان كل مرسة من مراسى الافليم الجزايرى فيها فسيان البحر من المراكب الحربية السلطانية مكلف بشان ضبط المرسى وهو الناظر على اتباع الفوانين المرتبة ومنع الخلاف منها يسمى ديركتور ديپور كما انه مكلف بالنظر على ادلّة المراكب ثم ان كل دليل مكلف بتلقّى المراكب الداخلة للمرسى والتبليغ اليها كما يساعد المراكب الخارجة منها تحت ضمانته وان جميع المراكب يجب عليها الانفياد بالدليل او بدفع حق معيّن لذالك ان لم يرده المركب ولا تفبل خدمة الدليل الا بشروط منها عدد مبيّن لمفدار عمره وعدد خدماته ومعرفاته وان كل ما يجتمع من حق الدليل يصرف على جملتهم او على ما يخصهم لشؤن خدمتهم

* كوْلتّ *

* كوْلتّ * يعنى الملل * ان جميع الملل ڢ افليم الجزاير على اغراضهم وكلهم باستواء ڢ حماية البايلك حسبما هو وافع ڢ كافة بر ڢرانسا ثم ان ملة الكاطوليكية والپروطيسطان واليهود ڢانهم على يد وزير العلوم العمومية والدينية ومصاريڢ بعضهم من الخزنة التى هى على يد الوزير وبعضهم من خزاين العمالة وخزاين البلدان واما ملة المسلمين ڢانها ڢ حزب القبيرنور جنرال افليم الجزاير ومصاريڢها من خزاين العمالات *

* كولت كاطوليك * يعنى ملة النصارى التابعة للپاپا وهى تشمل اغلب النصارى وكبيرها ڢ هذا الافليم هو لبيك المستفر ڢالجزاير وعلى يده ڢ ذالك العمالات الثلاثة كما انه على يده فسيسين يسميان ڤران ڢيكير يتصرڢان تحت امره ڢ شؤن الملة بعمالة وهران وفسنطينة وڢى اغلب دشور نصارى الافليم توجد كنيسة لهم وپريزبيطير وهى دار لسكنى الفسيس المتعبد ڢ الكنيسة المسمى كورى يعنى كبير الكنيسة وله التفويض من لبيك المذكور ڢ ڢتح مدرسة لتعليم من اراد الدخول ڢ حزب الفسيسين بساحة الجزاير تسمى سيمينير *

* ملة البروطيسطان * ان هذا اللفظة تطلق على ملل النصارى المنكّرة على الپاپا وكلها ڢ افليم الجزاير تحت جماعة تسمى

كونسيسطوار سانطرال مقيمة بهذه المدينة ثم ان هذه الجماعة تشتمل على ارباب كنايس هذه الملل الكائنة في العمالات الثلاثة مع عشرة اشخاص من غيرهم ولبعض هذه الملل ايضا جماعة مقيمة بمدينة سطرازبور في برفرانسا اعظم من جماعة الكونسيسطوار سانطرال وان في عمالة الجزاير ثلاث كنايس عظام وكنيستين في عمالة وهران وثلاثة في عمالة قسنطينة ثم ان لكل كنيسة منهم قسيس واحد او اكثر لخدمتهن على قدر وسعهن ولكل واحدة ايضا كونسيل بريزبيطرال يعنى جماعة مشورة مكلفة بضبط الامور وترتيبها ولها النظر على مدارس تلك الكنايس والاقامة بهن والتدبر في احوال مكاسبهن ولجماعة الكونسيسطوار سانطرال التكلف بالسعى في مصالح هؤلاء الملل البروطيسطانية لدى الحكام كما لها التكلف بتدبير شؤنها وحصرامورها واما تولية قسيسيها فانها على يد هولاء الجماعة او على يد جماعة ديسطرازبور المتقدم ذكرها على حسب مللهم لاكن التولية لا تكون الا بتوفيق من السلطان *

* ملة اليهود * ان اليهود لهم جماعة في اقليم الجزاير تسمى كونسيسطوار مقيمة ببلد الجزاير مكلفة بترتيب شنوغاتهم واما تولية ربانييهم الكبار والصغار فانها على يد حكام الوقت ثم ان هذه الجماعة تشتمل على رباني واحد كبير مع اربعة خارجين من حزبهم توليتهم على يد السلطان بعد ان يعرض عليه القبيرنور

جنرال ذالك ولها التصريف على كافة ملة يهود الاقليم وهاكذا في كل عمالة جماعة الكونسيسطوار احديهن مستقرة بوهران والثانية بقسنطينة على يد جماعة الجزاير وكل واحدة منهن مكلفة بترتيب ملة يهود العمالة وتشتمل على ربّاني واحد مع ثلاثة اشخاص خارجين عن طريق الربانيين وتوليتهم على يد القبيرنور جنرال ثم ان هؤلاء الجماعات مكلفن بضبط الترتيب وتنفيذ ملزومات قواعد ملتهنّ في الشنوغات وهن المكلفن بالنظر على تعليم اليهود في المدارس الاسرايلية كما يتكلفن ايضا بالتدبر في شان الدراهم الداخلة بايديهن بعضها من خزنة البايلك وبعضها من عامة اليهود في مصالح ملتهم واما تولية الرباني الكبير فانها على يد الجماعة المذكورة غير انها بتوفيق من حكام الوقت

---

* ملة المسلمين * لا يخفى على احد وان الدولة الفرانساوية تركت الحرية الكاملة لدين الاسلام ولا بدّلت ولا غيّرت في لوازم الدين ولا في المساجد جميع ذالك باقيا على حاله كما كان في زمن الترك لاكنها لما ادخلت ملة الاسلام باقليم الجزاير تحت حمايتها وصارت تنفق عليها من خاصة اموالها لم تبق تحت يدها غير تولية ولاة الشرع الاسلامي والنظر عليهم فاعلاهم مقاما المفاتي والايمة توليتهم على يد القبيرنور جنرال ورواتبهم من خزنة الاقليم واما ارباب المراتب التي ادناهم

فشهريتهم من خزنة الپروفانس يعنى العمالة ولهذه الخزنة دفع جميع مصاريف الافامة واما المساجد فانها مفسمة على خمس درجات وذالك بحسب مسلمين البفعة ووسع المسجد في نفسه *

* انسطريكسيون پوبليك *

* انسطريكسيون پوبليك * يعنى التعليم العمومى * ان التعليم العمومى في افليم الجزاير على يد وزير العلوم العمومية والدينية ما عدى مدارس المسلمين المتعلق امرهم بالڤيبرنور جنرال وسنبدو اولا بشرح ما يتعلق بالتعليم العمومى الفرانساوى

* ايكول فرانسيس يعنى المدارس الفرانساوية * قد يوجد بمدينة الجزاير اكاديمى يعنى جماعة من العلماء متعلقة بها جميع مدارس الافليم وان هذه الجماعة تشتمل على ريكتور واحد واثنين نظراء وثلاثة اخرين نظراء على مدارس المبتدية واحدة منهن في كل عمالة كما تشتمل على كاتب واحد ومعاون ثم تضاف اليها جماعة أُخر للمشورة تسمى كونسيل اكاديميك تشتمل على احدى عشر شخصا معيّنة على يد الوزير المذكور هذا وان لكاديمى وجماعة مشورته مكلفون بالتدبر في شؤن جميع مدارس التعليم العمومى والتطلع على احوالهن وكبيرهم ريكتور دولكاديمى يتصرف في

كافة مدارس الاقليم المعدة للافرنج واليهود ويرسل احيانا عرض حال الى الوزير المتقدم ذكره كما يرسل نسخة مثل ذالك الى القبيرنور جنرال وان هذا الريكتور هو احد ارباب مشورة كونسيل سوپيريور المتقدم ذكره في الفصل الثانى ثم ان التعليم في اقليم الجزاير مقسم على ثلاثة فروع كما هو بفرانسا * اولا التعليم البليغ * ثانيا التعليم المتوسط * ثالثا التعليم الادنى *

* التعليم البليغ * ١ مدرسة بالجزاير لعلم الطب والادوية * ان اقامة هؤلاء المدارس كمصاريف الشيوخ والاثاث فانها تخرج من خزنة مونيسيبال مدينة الجزاير التى تقبض من البايلك ثمانية الاف فرنك في كل سنة لهذا الشان مع حق تقييد اسماء التلاميذ الداخلين في المدرسة وحق الامتحان كل ذالك يدفع في خزنة مونيسيبال المعروفة بخزنة المدينة وقد تكون هذه المدرسة الطبية في اوان الامتحان على يد مدرسة الطب العظيمة في مدينة مونبيليي بفرانسا واما المشايخ المقيمين بها فانها ثمانية مع اربعة نواب مكلفين بتعليم جميع ما هو معد للتعليم بهذه المدرسة ثم ان الدولة لا تقبل من استعمل صناعة الطب من تلقاء نفسه ولذالك ينبغي لمن اراد استعمال حرفة الطب ان يعرض على الحكام اجازة التدريس واجازة الامتحان كما يجب شرعا وان الاجازة التى ينالها التلميذ من مدرسة الجزاير فانها جايزة في كافة الاقليم الجزايري واما الذين يقبل دخولهم في مدرسة الطب

والادوية بالجزاير منهم * اولا المسلمين الذين اقتدوا بالتدريس العالى فى المدارس المعدة للغتين الفرانسيسة والعربية وذالك حين يعرضوا اجازتهم التى تشهد على دراستهم بخط يد الحكام كما يلزمهم اظهار اجازة من ديركتور مدرسة ليسى انپريال المعدة للغتين الفرانسيسة والعربية تتضمن امكانهم التعليم فى مدرسة الطب المتقدم ذكرها * ثانيا الاجنبية سواء كانوا افرنج او مسلمين ممن لهم بيّنة كاملة تدل على معرفتهم يمكن لهم الدخول فى هذه المدرسة فمن الافرنج يستحق لهم شهادة الريكتور لكاديمي واما المسلمين فيستحق لهم شهادة ديركتور مدرسة ليسى انپريال المعدة للغتين الفرانسيسة والعربية *

٢ قراءة عمومية باللغة العربية موجودة بالجزاير ووهران وقسنطينة وتولية مشايخها على يد وزير العلوم العمومية والدينية والحضور فى هذه القراءة دون ثمن

* التعليم المتوسط * ١ ليسى انپريال فى مدينة الجزاير *

ان هذا الليسى على هية ليسى فرانسا يدرسون فيه التعليم الواجب والتعليم المختص لحرفة المتجر والصنايع والتعليم المبتدية لهذه الشون ثم ان صبيان اولاد كل جنس لهم الدخول فى الليسى المذكور سواء كانوا مقيمين فيه بمصاريفهم التى هى ثمانماية فرنك فى كل سنة او مقيمين فى ديارهم وما يدفعون غير الاجرة المعينة للتعليم فقط وخلاف ذالك ان البايلك يتفضل

على بعض صبيان هذا الليسى ببورص يعنى نبفة بمنهم من له نبفة كاملة ومنهم من له ثلاثة ارباع او نصب بورص وهذه النبفة تجرى على التلاميذ الذين هم اهلا لذالك وءاباؤهم بقراء لا يقدرون على نبفة التعليم ثم ان كل من رغب بى نبفة الليسى بله ان يفيد اسمه عند البريبى ويلزمه الامتحان على يد جماعة مشتملة من اعيان الديبارطما ويستحق للاب ان يثبت حال بقره عند ميرالكومين اوعند من له النظربى ذالك خلاب اولاد مسلمين الاقليم بانهم لم يمتحنون

٢ مدارس الكومين الموجودة بى عنابة وقسنطينة ووهران وسكيكدة

٣ مدرسة مستغانم لها مرتبتين الاولى والثانية

٤ مدرسة وهران خصوصية على يد چيزويط وهم نوع من الفسيسين

* التعليم الادنى * ان هذا التعليم الادنى بى اقليم الجزاير على يد اشياخ ونساء معلمات سواء كانوا من حزب الفسيسين او خارجا عنهم يقرءون بى اماكن للعامة اواماكن خصوصية لاكن مشيختهم لاتثبت الا باجازة واذن من الريكتور لكديمى الاقليم وتسميتهم على يده ثم ان وزير التعليم العمومى يجعل جماعة بى كل سنة لامتحان من اراد المشيخة بى هذا التعليم ومن بازمنهم ينال من تلك الجماعة ورقة الاجازة واما راتب هؤلاء الاشياخ

والمعلمات فى الاماكن التى حدث فيها الكومين تنقدره جماعة مشورة مونيسيپال ويخرج من خزنتها ولهم خلاف ذالك يقبضون من التلاميذ فرنكان للواحد فى كل شهر لاكنهم يقبلون بعض التلاميذ من اولاد المسلمين الذين يشير عليهم المير بالدخول فى هذا التعليم دون ثمن واما فى الاماكن التى لا زال لم يحدث بها الكومين فراتبهم يخرج من خزنة ذالك المكان التى تقبض نصيب دراهم على وجه المعونة من بوجى جنرال دو لكولونيى يعني من المدخول المعيّن لمصاريف كافة الاقليم الجزائرى وقد يوجد فى بعض المدارس مشايخ ومعلمات من حزب القسيسين فالرجال منهم تسمى ليفرير يعنى اخوة والنساء تسمى ليسور يعنى أُخيات وشهريتهم مرتبة بشاويل خصوصى على يد جماعة تراب المحل المسمى كومين المعروف حكمهم بمينيسيبال او على يد ولاة المكان وذالك باتفاق مع هؤلاء القسيسين ولهذه المدارس خلاف فمنها ما هو معدّ للذكور فقط ومنها ما هو للبنات خاصة ومنها ما هو لهما معا ومع ذالك توجد مدرسة تسمى سال دازيل يعنى دار الاستحفاظ وهى ادنى المدارس معدة للذكور والاناث لاكن بشرط ان يكونوا الصبيان اقلّ من ستة اعوام ثم ان فى اقليم الجزاير اربعماية واربعة وعشرون مدرسة بين عمومية وخصوصية وفى جملتها نحو السبعة والعشرون الف بين الذكور والاناث واما صفة التعليم الدارج بها فمنها القراءة

والكتابة وبداية تعليم اللغة الفرانساوية والحساب والتاريخ والجغرافيا وعلم الاكيال والموازين

* المدرسة الاسرايلية * ان المدارس الربّانيين فانها من المدارس الخصوصية المتقدم ذكرها معدّة لأولاد اليهود فيتعلمون بها العبرانية وعلوم اساس ملتهم ويستحق لمشايخهم اجازة من حكام مينيسيپال والربّاني الكبيرواذن من ريكتور لكاديمي للاقامة بالتدريس وهذا التاويل يدل على دخول هذه المدارس مستقبلا فى حزب مدارس الكومينال وتصير مشايخهم فرانساوية للتعليم الادنى خلاف امور الديانة فانها تبقى على يد ربّانيين البلاد

* مدارس المسلمين * ان الدولة الفرانساوية التى لها رغبة فى جميع ما يتعلق بمصالح المسلمين قد اهتمت باحياء التعليم العمومى الذى كان وقع فيه التفريط بزمن الترك ما امكن كما اجتهدت فى نشر اللغة الفرانساوية بين المسلمين ولهذا القصد انشيت مدارس للغة الفرانساوية والعربية بالمدن العظام فى الاقليم الجزائرى كما جعلت مدارس للمسلمين يتعلمون بها العلوم البالغة منها مدرسة البليدة التى انتقلت للجزاير ومدرسة تلمسان ومدرسة قسنطينة كما تفضلت على مدرسين الاعراش والتلاميذ النجباء منهم ببعض الانعام لتزداد قريحتهم فى التعليم وقد جعلت مدرسة سلطانية بالجزاير معدة للغة الفرانسيسة والعربية

ثـم ان القبيرنور جنرال هـو المكلب بـتـدبير شـؤنـها ولـه النظـر
على جميع ما يـتـعلق بالتعليم العمومى الاسلامى

* مدارس للبرانسيسة والعربيـة * فـد نشيـت مـدارس بالمدن
العظام فى جميع الاقليم لـتـدريس العلم الادنى باللغة البرانسيسة
والعربيـة لأولاد المسلمين ذكورا واناثا دون ثمن فيتعلمون بـها
الـقـراءة والكتابة بالـقـلـم البرانساوى والـعـربى واساس اللسان
البرانساوى والحساب ومع ذالـك فان البنات يتعلمن بـها حربة
الابرة وفى كل مدرسة مختصة للذكور ديركـتـور بـرانسيس يعنى
مدبّـر وشيخ مسلم معـيـنا لـه توليـتـهم على يد القبيـرنـور جـنـرال
ومـعـهم جماعة من اهل مديـنـة المدرسة مكلـفين بالنـظر عـلـيـها
تـشـتـمـل على الـمـيـروالچـوچ دپى والمفتى والقاضى واحد الولاة
تسميتـهم على يـد الپريـفى واما مدارس البنات فالمكلب بالنظر
عليـها امراة برانساويـة تسمى ديركطريس يعنى مدبّرة مع مـعـلّمة
مسلمة وتسميتـهن على يد القبيرنور جـنـرال ثـم جماعة نسوة من
مديـنـة كل مدرسة ينتخبـهن الپريـفى لتفقد احوال هؤلاء المدارس
المذكورة كل جماعـة وافـقـة على مكانـها وقد تـوجد مدارس غـيـر
هذه فى الجزاير ووهران وقسنطينة للذكور البالغين يتعلمون فـيـها
اللغة البرانساويـة والحساب والتاريخ والجغرافيا دون ثمن ويمكن
التفضل بالجزاء على الفايز من تلاميذها وفى كل عمالة توجد جماعة
مكـلـفـة بالامـتـحـان ولـها ان تـعـطى لـكل من لازم تـعليم اللغة

البرانساوية واللغة العربية من اولاد المسلمين اجازة تشهد على بلوغ معرفته وتلك الاجازات على ثلاثة مراتب افضلها يعطى للتلاميذ الذين ادركوا العلوم باتمها وهذا الفائزين فى الامتحان بتلك الاجازة الاولى الافضلية هم الذين ينالون مناصب ادمينيسطراسيون فى اقليم الجزاير فضلا عن غيرهم وجميع المدارس المعدة للغتين البرانسيسة والعربية فانها على يد البريفى فى تراب السفيل واما فى تراب المليطير فانها على يد جنرال العمالة وقد يعرضون على القفيرنور جنرال صفة احوالهم فى كل ثلاثة اشهر

* مدارس الاسلامية للتعليم البليغ * ان هؤلاء المدارس مقيمة بمصاريف البايلك موضوعة بالجزاير وتلمسان وقسنطينة والقصد فى ذالك تعليم التلاميذ الذين ينتخبون منهم لمناصب الديانة والشريعة وطريق المشيخة والخدمة فى بيروات العرب فيتعلمون فيها دون اجرة ومن جملة ما يتعلمون بها اللغة البرانساوية والجرومية وعلم الادب والفقه والتوحيد ثم ان هؤلاء المدارس مضافة للمساجد ولمشايخهم راتب معين مع امكان التفضل بانعام مائة فرنك فى كل سنة للفايز من التلاميذ ويمكن استقرارهم بها ان كان المحل يسعهم لذالك * ان هذه المدارس الاسلامية للتعليم البليغ فانها على يد الجنرالية حكام العمالات وهم المكلفون بالنظر فى شؤن ترتيبها ثم ان احد

وسيالية بيرو عرب مع احد مشايخ العربية مكلفين بتفقد احوال كل مدرسة

* انسطركسيون پريمير يعنى التعليم الادنى * ان هذا التعليم يدرسونه الطلبة في الاعراش وتولية مشايخه لاتكون الاباذن من الجنرال حاكم العمالة او پريفي الديبارطما ثم ان حكام بيروات العرب هم المكلفون بالنظر على هؤلاء المدارس

* كوليج انپريال يعنى مدرسة معدة للغتين الفرانسيسة والعربية * ان هذه المدرسة على يد الڨبيرنور جنرال انشئت لتتميم تاويل العلوم العمومية للمسلمين وانها مطابقة للمدارس الفرانساوية المعدة للتعليم المتوسط ومقيمة بمصاريف بوجى الاقليم وبوجى الپروفانصيال يعنى العمالة وبوجى السانتيمات المضافة لغرامات العرب كل واحد من هؤلاء فيما يليه ثم ان هذه المدرسة احدثت بالخصوصية لأولاد المسلمين فيها مائة وخمسون تلميذ مقيمة بمصاريف البايلك او بمصاريف بوجى العمالة منها خمس واربعون تلميذ لها نفقة كاملة ومثلها بثلاثة ارباع وستون تلميذ لها نصف النفقة وان هذه النفقة جعلت لأولاد العرب منهم اولاد فسيالية واولاد ولاة واولاد سوزوفيسي واعوان الذين ماتوا في القتال اونسقطوا بالجراحات في خدمة الدولة كما انها تقبل ايضا تلاميذ بمصاريف من انفسهم او بنصف النفقة من مصاريف الاعراش واما

مقدار هذه النفقة للاقامة بالمدرسة فهى ثمانماية فرنك في السنة ثم المتعين في العمر للدخول بها يكون في سن التسع سنين الى الاحدى عشر سنة وهذا لاصحاب النفقة واما المقيمون بمصاريف انفسهم فانهم في سن التسع سنين الى الاثنى عشر سنة واما اولاد الافرنج والمسلمين الذين هم في سن الثمانية سنين بالاقل واثنى عشر سنة بالاكثر يمكن لهم الدخول بها للتعليم فقط دون الاقامة وقد يدفعوا مقدارا سنويا يعينه القفيرنور جنرال وعما قليل ان شاء الله يحدث فيها زيادة تعليم اللغة الفرانساوية والعربية وعلم التاريخ والجغرافيا وعلم الحساب والعلم الطبيعي وعلم المخلوقات والتصوير وعلم النشاط والفروسية وعلم السباحة يعنى العوم ثم لهذه المدرسة امام مسلم متولى على يد القفيرنور جنرال ومكلف بالخصوصية فيما يتعلق بامور الدين ولما يدركوا التلاميذ هذه العلوم ويفوزون في الامتحان الواقع على يد البايلك ينالون اجازات خصوصية تماثل الاجازات المسمية باللغة الفرانساوية باكالوريا لتحصل لهم الوظايف التى تنال على يد القفيرنور جنرال في اقليم الجزاير ومع هذا ان البايلك يترك في كل سنة مناصب سوزوفيسيى في رجيمات عسكر المسلمين للتلاميذ الذين يريدون الدخول في خدمة العسكر

* سرفيس اوسبيطاليى *

* سرفيس اوسبيطاليى * يعنى خدمة الاسبيطالات * ان الاسبيطالات احدثت بقصد معالجة المرضى الذين لم يريدون المعالجة فى ديارهم او العاجزين عن النفقة ثم ان كل اسبيطال فيه اماكن معدة للمرضى ووضع جميع ما يتعلق بشؤنهم وانه يشتمل على اطباء وفارماسيان يعنى الذين يستعملون الادوية وانفيرميى يعنى خدام او نساء المعروفات بالاسور مكلفون بحفظ المرضى وفى الجزاير توجد اسبيطالات سفيل واسبيطالات مليطير اما من اسبيطالات المليطير فانها معدة لمرضى العسكر ومن هو فى حزبهم مختصة باقامة بناء المليطير ولهم اطباء وانفيرميى المتقدم ذكرهم من طائفة المليطير ورواتبهم من خزنة سنوية مختصة لوزير الحرب ويمكن دخول المرضى بهذه الاسبيتالات من ولاة ادمينيسطراسيون يعنى ولاة السفيل الكلفين بشؤن العمارات كما يمكن لكل احد الدخول فيهم بشرط ان يدفع حق علاج الادوية حسبما هو مسعر بالطاريف المؤسس على القوانين الحربية ويمكن ايضا علاج الفقراء بهذه الاسبيطالات دون ثمن لاكن بشرط رد المصاريف من الدراهم المعينة للمصاريف السفيلية ولايدخلون فى الاسبيطالات المليطيرية غير الرجال هذا وان اسبيطالات السفيل فانها مختصة لعلاج مرضى السفيل سواء

كانوا ذكورا اواناثا افرنج او غيرهم من اهل البلد ومن اى جنس كانو وذالك للمصابين بالمرض الشديد او مصيبة الجراحات البغتية واما المصاب بالداء الذى ليس له دواء لا يقبل دخوله في الاسبيطالات ثم ان دخول المرضى في اسبيطالات السبيل فانه على مراتب * اولا مرضى المرتبة الاولى يدفعون حق علاج الدواء اليومى حسبما يعينه القبيرنور جنرال بسعر الطاريف السنوى * ثانيا مرضى المرتبة الثانية يدفعون نصف حق علاج الدواء اليومى ولا يقبل دخولهم في الاسبيطالات الا بتذكرة من ميرالكومين تشهد على عدم طاقتهم بدفع المصروف الكامل * ثالثا مرضى مرتبة الفقراء دون ثمن غير انهم يعرضون تذكرة من ميرالكومين تشهد لهم بفقرهم واصابتهم بالداء الذى يستحق له العلاج المترادف واما تدبرات احوال اسبيطالات السبيل فانها على يد بريفى الديبارطما وتحت نظر مشورة مونيسيبال بواسطة الجماعة المسمات كوميسيون ديزوسبيس المشتملة على خمسة اشخاص وتوليتهم على يد البريفى واما بريزيدان هذه الجماعة فهو ميرالكومين ولها التكلف بالنظر في شؤن ارباب الاسبيطالات واحوالها الداخلة كما لها الوقوف بالنظر على اعمال الاطباء والمحاسبة وانشاء جميع التاويلات والمصالح وقد توجد هؤلاء الاسبيطالات في الجزاير ووهران والدويرة والعروش وساندينى ديسيق واما اسبيطالات قسنطينة

وعنابة وسكيكذة فانها الان مختصة للنساء ثم اضيف الى اسبيطال سبيل الدويرة محلا يسمى ازيل ديبارطمانطال وهو اسبيطال يسمى اوسبيس معدا بالخصوصية للشيوخ العاجزين والمرضى بالداء الذى ليس دواء من فقراء عمالة الجزاير فيه مائة فراش مفيدة بمصاريف الديبارطما غير ان عشرين فراش منها مختصة لفقراء عمالة قسنطينة ومثلها لفقراء عمالة وهران بشرط ان مصروف مرضى هاتين العمالتين يخرج من خزنتهما ثم ان فقراء الشيوخ العاجزين والمرضى بالداء الذى ليس له دواء يمكن دخولهم في هذا المحل المذكور اما دون ثمن واما بدفع كل واحد منهم ثلاثين فرنك في كل شهر

* انفا طروفي يعنى الصبيان الملوحة * ان النساء الواقفات في الاسبيطالات المسمات بالاسور حسبما تقدم شرحها هن الكافلات لهؤلاء الصبيان والساعون في المرضعات لهم واما مصاريف كسوة التربية واجرة المرضعات التى هى خمسة عشر فرنك على كل صبي في الشهر تخرج من خزنة ادمنيسطراسيون ثم ان جماعة هذا الاسبيطالات مكلفة بالنظر عليهم الى ان يبلغوا الوقت المعين لدخولهم في الاروفيلينا *

* أورفيلينا * ان اقليم الجزاير فيه سبعة أورفيلينا يعنى ديار تسمى بهذا الاسم معدة لتعليم الصبيان المذكورين واليتامى منها ثلاثة للذكور واحدة في بن عكنون والثانية ببوفاريك والثالثة

في مسرقين كما ان ثلاثة ديار للبنات واحدة في مصطفى باشة والثانية في مسرقين والثالثة في عنابة واما الدار السابعة فانها معدة لأولاد ملة البروطيسطان ذكورا واناثا في الابيار فيتعلمون اولا في هؤلاء الديار العلم الادنى وامور الدين ثم ان الذكور بالخصوصية يتعلمون حرفة الفلاحة واما وقت دخولهم في هذه الديار فانه من ست سنين الى ثمانية عشر سنة ولم تزل النفقة تجرى عليهم من خزنة ادمنيسطراسيون بينما امضاء تلك المدة ثم ان البنات يتعلمن العلم الادنى وامور الدين والخدمة المعدة لهن داخل الديار وقد يُقبل دخولهن بهذه الاماكن في الوقت المعين للذكور ولم تزل النفقة تجرى عليهن الى ان يبلغن سن الستة عشر سنة وان هؤلاء الديار على يد القسيسين ارباب الديانة تحت نظر جماعة الاسبيتالات المتقدم ذكرها وهم الواقفون على حفظهم بالمراعات الكاملة

---

* بيروا ديبيان فيزانص يعنى بيروات الاحسان * ان في اقليم الجزاير توجد هذه البيروات في غالب المدن والقصد في ذالك معونة فقرائها ثم ان مير الكومين يكون بنفسه رئيس جماعة تسمى كوميسيون ادمنيسطراطيف مكلفة بترتيب هؤلاء البيروات وتفريق الصدقات منها على الفقراء واما الدراهم المجتمعة في خزائنها فانها تجلب من خزنة مونيسيبال وكيفية جمعها يكون

من المتفضلين بالعطاء والهبة وطلب الصدقات من الديار والكنايس للفقراء

* بيروا ديبيان فيزانض المسلمين * ان في مدينة الجزاير بيرو مختص لصدقة فقراء المسلمين على يد جماعة يسميها پريفي الجزاير وفيه ماية الف وعشرة الاف فرنك التى يتفضل البايلك بها كل سنة على وجه الحسنة مع ما يتفضل به الناس في هذا القصد وهذه الدراهم معينة لفقراء المسلمين تقسم على وجه الصدقة في ديارهم وفي الاماكن التى تسمى سال دزيل يعنى مستقر الفقراء واماكن أُخر تسمى اوفروار يتعلمون فيها الحرف كما تجرى نفقات منها على المتعلمين مطلقا وخلاف ذالك توجد جماعات متفقة على اعطاء بعض الصدقة معونة لجبر حال هذا الفقر العمومى ثم ان سبيكتور يعنى احد النظراء على اماكن الحسنات مكلف بالنظر في العمالات الثلاثة على اسبيطالات السبيل والصبيان الملوحة واماكن اورفيلينا المذكور كما انه مكلف بتفقد احوال هذه الاماكن العمومية في جميع ما يتعلق بشؤنها وحسابها وله الوقوف ايضا على تنفيذ الشروط التى بين اماكن الصدقة الخارجة عن مصروف البايلك وبينه

* ميدسان ديكولونيزاسيون * يعنى اطباء العمارات * ان تراب السبيل في كل عمالة مقسم على قطع من الارض وكل قطعة فيها طبيب يسمى ميدسان دى كولونيزاسيون مكلف بعلاج امراض

بفراء بفعته واعطاء الدواءلهم من غير ثمن واما غيرهم ممن يريد الدواء فله ذالك الا انه يدفع ما هو مستغرق في الطاريق ثم ان هولاء الاطباء ملتزمون احيانا بتفقد بفعهم كما لهم اياما معلومة يشيرون فيها بالدواء على الناس الذين ياتون اليهم لذالك دون ثمن

* انتهى *

* ان فبطان الطاماجور السيد دو كرينيي هو الذى كان سببا في اتصال بيروا بوليطيك بهذا الكتاب واشتغل بترجمته من اللغة الفرانساوية الى اللغة العربية الثلاثة المكلفون بانشاء ورفة المبشر

* الناظر على العمل فبطان الطاماجور السيد دو بولينياك *

* ترجمان الرتبة الاولى السيد ريموزا *

* الكاتب السيد احمد البدوى *

وفقهم الله بمنه

امين

طبعه باسطيد بالجزاير

فهرسة الكتاب

صحيفة اخبار مختصرة على قواعد التصرفات العمومية في اقليم الجزاير
١ الفصل الاول في اقسام الاحكام
٨ الفصل الثاني في رءوس الوظايف باقليم الجزاير
٨ القوبرنور جنرال
٩ كونسيل كونسولطاطيف
٩ كونسيل سوپيريور
١٠ سوقوبرنور شيف ديطاماجور جنرال
١١ كونسيل جينيرو
١٣ الفصل الثالث في شان التصرفات في تراب السيفيل وولاته
١٣ ديركتور جنرال دى سرفيس السيفيل
١٣ بريفي
١٤ سو بريفي
١٥ كميسير سيفيل
١٦ كومين
١٦ المير
١٦ كونسيل مونيسيپال
١٨ الفصل الرابع في كيفية التصرفات في تراب المليطير
١٨ جنرال دى ديفيزيون
١٩ كماندانت كلّ سوب دوفيزيون
١٩ كماندانت كلّ سيركل
٢١ الفصل الخامس في خدمات مطلقة
٢١ شئون الشريعة

٢٢
صحيـــفة طريبونال سعبيل
٦٣ كور داسيز
٢٤ كور انپريال
٢٤ بيركورور جنرال
٢٥ كور دى كساسيون
٢٥ طريبونالات پريمير انسطانس
٢٦ بيركورور انپريال
٢٦ اساسور المسلمين
٢٧ طريبونالات الكمبرس
٢٧ طريبونالات جونسطيس دپى
٢٨ طريبونالات مليطير
٢٩ كونسيل دو قير
٢٩ كونسيل دو ريجيزيون
٣٠ كوميسيون ديسيپلينير
٣١ كماندانت الپلاص
٣٢ سرويس ڤينانصى
٣٢ سرويس الانرجيسطرما والدومين
٢٣ قمرق الديوانة
٣٥ كونطريبوسيون ديغيرس
٣٦ سرويس الطريزور
٣٧ سرويس ديپوسط
٣٩ انسپيكسيون دى ڤينانص
٣٩ سرويس دى زوال ايعورى
٤٠ سرويس ديزيپراسيون طوبوقرافيك
٤٠ طراڤو پوبليك
٣٤ ديركتور جنرال دى طراڤو پوبليك سعبيل
٤٤ سرويس ديمين ايعوراج
٤٥ سرويس تليغرافيك
٤٦ مارين انپريال
٤٧ سطاسيونير

٤٨ صحيفة ديركسيون ديپور
٤٩ كولت
٤٩ كولت كاطوليك
٤٩ ملة البروطيسطان
٥٠ ملة اليهود
٥١ ملة المسلمين
٥٢ انسطريكسيون پوبليك
٥٢ آكول فرانسيس
٥٣ التعليم البليغ
٥٤ التعليم المتوسط
٥٥ التعليم الادنى
٥٧ المدرسة الاسرائيلية
٥٧ مدارس المسلمين
٥٨ مدارس الفرانسيسة والعربية
٥٩ مدارس الاسلامية للتعليم البليغ
٦٠ انسطريكسيون پريمير
٦٠ كوليج انپريال
٦٢ سرفيس اوسپيطاليى
٦٢ خدمة الاسپيطالات
٦٤ انفاطروى
٦٤ اورفلينا
٦٥ بيروا ديبيان فيزانص
٦٦ بيروا ديبيان فيزانص المسلمين
٦٦ ميدسان ديكولونيزاسيون